



# XIX Primavera Musicales Pejinas

Del 26 de Abril al 7 de Junio de 2014

## Sábado 26 de Abril

Iglesia de San Martín (s. XI) • 20:00 h.



# Alberto Jambrina y Pablo Madrid

*Concierto de Música Folk  
con la colaboración de Julia Jambrina.*

Creadas y  
Organizadas  
por:



Patrocina:  
EXCMO. AYUNTAMIENTO DE  
**LAREDO**  
Concejalía de Cultura

**ENTRADA LIBRE**

Colaboran:



Parroquia de Laredo

Todos los anunciantes de la revista

www.entradaspejinas.com

El dúo de música tradicional Alberto Jambrina y Pablo Madrid nace de la colaboración profesional de estos dos músicos folkloristas desde la década de 1980.

Dedicados a los trabajos de investigación, difusión e interpretación de la música tradicional zamorana, han recibido el respaldo del Ministerio de Cultura en varios de sus trabajos de recopilación a intérpretes de campo de Zamora y en trabajos sonoros propios.

Formaron parte del Colectivo de Folklore Zamorano; a partir de 1989 están al frente de la Escuela de Folklore y del Consorcio de Fomento Musical respectivamente.

Han intervenido en grupos de baile tradicional y de folk como: Voces de la Tierra, Bajo Duero, Habas Verdes, Tradinova, y colaborado en grabaciones con grupos como La Bazanca, Radio Tarifa, María Salgado, Joaquín Díaz, Vanesa Muela, etc.

Han participado en importantes festivales de Música Folk en España, Portugal, Italia, Inglaterra y Cuba.

En sus actuaciones tratan de acercar al auditorio el presente de la memoria colectiva previamente tomado de memorias individuales. Con frecuencia realizan conferencias y recitales en las que narran sus saberes en torno a los instrumentos tradicionales, además integran las experiencias vitales de los informantes de campo que ellos han entrevistado, convirtiéndose en nexo entre las últimas generaciones de la tradición rural y el actual proceso de refolklorización de carácter urbano.

Precisamente sus apellidos Jambrina, pequeña localidad zamorana, y Madrid como ciudad cosmopolita, se pueden entender como alegoría o metáfora de los mundos rural y urbano, lo local y lo universal, que subyace en el repertorio y el contexto que pretenden transmitir al auditorio.

## DISCOGRAFÍA

- JAMBRINA Y MADRID. Arbolito florido. [CD]. Zamora: VALVE RECORD, 2012
- JOAQUÍN DÍAZ. Canciones Populares Del Siglo XVI - Francisco De Salinas. Valladolid: FUNDACIÓN JOAQUÍN

DÍAZ, URUEÑA, 2006

- MARÍA SALGADO. Amor a Cuba. [CD]. Madrid: RTVE-MÚSICA, 2008
- MARÍA SALGADO. Abraço-Abraço. [CD]. Valladolid: ARMANDO RECORDS, 2011

**ALBERTO JAMBRINA LEAL**, flauta y tamboril, gaita de fole, dulzaina, rabel, acordeón, pipa de centeno y canto.

Nace en Zamora en 1959. Es profesor de Música especializado en Folklore y Etnomusicología.

Desde pequeño descubre que tiene dotes para interpretar música y escuchar a personas en muy distintos ámbitos, de las cuales sigue aprendiendo

Confiesa que ese “saber escuchar” le ha abierto muchas puertas; con el tiempo también se hace un hueco para ser escuchado en las aulas y en los escenarios. Como suele decir en sus actuaciones trabaja para hacer “presente de la memoria colectiva” que previamente ha rastreado, casi siempre en equipo y con buenos amigos, en memorias individuales.

Fruto de los trabajos de investigación sobre Folklore ha obtenido cinco Primeros Premios del Ministerio de Cultura por trabajos radiofónicos y discográficos. Coordina la Escuela de Folklore del Consorcio de Fomento Musical y es profesor de Música en el I.E.S. “Río Duero” de Zamora.

Es miembro fundador de los grupos Habas Verdes y Tradinova con varias grabaciones en los sellos Tecnosaga y Several Records. Es especialista en instrumentos tradicionales de Castilla y León.

Toca la flauta y el tamboril, la dulzaina, la gaita, la chirimía, la zanfona, el rabel y el acordeón. Ha realizado actuaciones en España, Portugal, Francia, Alemania, Italia, Polonia, Inglaterra y Cuba.

Con frecuencia realiza talleres de iniciación y perfeccionamiento de instrumentos tradicionales, así como conciertos con Pablo Madrid (Jambrina y Madrid J y M). En compañía de Germán Bragado ofrece conciertos con el grupo de

Folk Tradinova. Junto a Elías Martínez y José Ignacio Palacios (“La Charambita”) lleva a cabo conciertos de música antigua española y popular en interpretaciones de órgano histórico y dulzaina.

Autor del libro La “Gaita” y el Tamboril junto con José Ramón Cid Cebrían, (con esta publicación se trató de describir el panorama sobre la flauta o “gaita” de tres agujeros en la Península, las islas y en el mundo hispánico), el libro que incluye una casete con grabaciones de tamborileros desde Huelva hasta Asturias fue editado por el Centro de Cultura Tradicional de la Diputación de Salamanca en 1989.

Alberto Jambrina recibió el Primer Premio en el Certamen de Composición Musical para Dulzaina “Agapito Marazuela” 1991, (celebrado con motivo del centenario del nacimiento del folklorista por la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento de Segovia) con la obra Entradilla Cabañales “Diabulus in dulzaina”.

En Julio del 1996, dentro de la XXVII Semana de Música de Cámara de Segovia, organizada por la Fundación D. Juan de Borbón realizó el estreno absoluto de la obra de José Luis Turina “Dúo para dulzaina y oboe” junto a Eduardo Martínez, oboe solista de la Orquesta Sinfónica de Granada y director del grupo Ricercare Música.

Toca como músico de flauta y tamboril con la Danza de Palos de Muelas del Pan (Zamora) interviniendo desde marzo de 2007 en la nueva etapa de recuperación de la danza.

Participa como ponente en Congresos de Etnomusicología y Folklore de ámbito nacional e internacional.

## RECONOCIMIENTOS PÚBLICOS

En el II Certamen de Dulzaina “Escuela de Folklore Plaza de Castilla de Madrid”, celebrado en 2007 recibió un homenaje junto al dulzainero y profesor Javier Barrio y el luthier artesano Lorenzo Sancho.

El Ayuntamiento de Ciudad Rodrigo decidió otorgarle en 2009 la Encina Charra en la XXX edición de la Fiesta de la Charrada.

La Escuela de Folklore del Consorcio de Fomento Musical, entidad de la cual es

coordinador recibió en 2009 la Medalla de Honor de la “Cofradía de la Concha”, Patrona de la ciudad de Zamora.

Recibió el VI Premio Nacional de Folklore “Eduardo Martínez Torner” Edición 2010. Concedido por la Escuela de Música Tradicional “Manolo Quirós” y la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento de Oviedo.

**PABLO MADRID MARTÍN**, tambor, caja, castañuelas, pandereta, pandero, bouzouki, canto.

Natural de Zamora, es una de las personas que más han revitalizado el folklore en la provincia de Zamora desde su cargo de gerente del Consorcio de Fomento Musical.

Posee tres primeros premios del Ministerio de Cultura por trabajos fonográficos sobre música tradicional.

Gerente del Consorcio de Fomento Musical desde su creación en 1.988

Ha creado la colección “Rasgos” sobre Tradiciones Musicales Zamoranas en la que se han editado varios Cds sobre esta temática.

Autor de varios artículos sobre música, músicos e instrumentos tradicionales en revistas especializadas.

Con frecuencia pronuncia conferencias sobre cultura tradicional, desarrollo y turismo rural.

Realiza un espacio radiofónico semanal sobre música tradicional en la Cadena SER de Castilla y León dentro del programa: “Hoy por hoy”.

## CD Arbolito Florido

- 1.- Arbolito florido
- 2.- La Pájara Pinta
- 3.- Para la Habana y Pasacalles de danzantes
- 4.- Manda enladrillar el Duero
- 5.- Jotas y Brincaos alistanos
- 6.- Habas de Don Genaro
- 7.- Una palomita blanca
- 8.- Yo me enamoré del aire
- 9.- O piollo e a pulga
- 10.- El virgo y la pajuela
- 11.- Muñeira de Corporales y Vals del gaitero
- 12.- Fox y Polca
- 13.- A la sierra se marchó

**Arbolito florido, dame tu sombra...** así titulamos este trabajo que para nosotros es la imagen de una metáfora donde las raíces son los propios informantes, nosotros ramas y las flores las canciones que, como cada primavera, renuevan el ciclo de la vida.

Contemplado en su totalidad el repertorio podría agruparse en estos géneros musicales:

- **Baile tradicional:** Arbolito florido (charro sayagués), Jotas y Brincaos alistanos, Habas de Don Genaro (baile de Águedas), El virgo y la pajuela (jota y brincao alitano), Muñeira de Corporales y Vals.
- **Temas de danza de palos:** Para la Habana y Pasacalle de danzantes
- **Baile de salón:** Fox y Polca. A la sierra se marchó (rumba).
- **Rondas y alboradas:** La Pájara pinta (Carballeda), Manda enladrillar el Duero (ronda y jota). Una Palomita blanca (ronda alitana).

- **Infantiles:** O piollo e a pulga (fábula recogida en Sanabria).
- **Tonadas variadas:** Yo me enamoré del aire (de ascendencia sefardí).

Por instrumentos musicales los agruparíamos de esta manera:

- **Flauta y tamboril:** Arbolito florido, Habas de Don Genaro, Yo me enamoré del aire.
- **Gaita de fole y tambor:** La Pájara Pinta, Jotas y Brincaos alistanos, Muñeira de Corporales y Vals del gaitero.
- **Dulzaina y caja:** Para la Habana y Pasacalles de danzantes. Fox y Polca.
- **Zanfona:** Manda enladrillar el Duero, Una palomita blanca.
- **Rabel:** O piollo e a pulga
- **Pipa de centeno o “turuta”:** El virgo y la pajuela.
- **Acordeón:** A la sierra se marchó

Presenta:

**LA JILA**  
lajila.wordpress.com



Bajo la denominación de La Jila, haciendo referencia a las antiguas reuniones que se celebraban antaño en las cocinas de las casas, comenzamos la emisión de un programa de radio en las ondas de Radio Laredo 107.9

FM, este espacio fue concebido para la divulgación de la cultura tradicional por este medio, pero el discurrir de los años y las diversas actividades que se iban añadiendo nos decidió a crear la Asociación Cultural La Jila, en la cual el programa de radio sigue teniendo gran importancia, pero no la única, pues bajo esta cobertura realizamos diversas labores relacionadas siempre con el folklore. Así, en nuestra andadura, llevamos ya 12 temporadas con el programa, el cual también se emite a través de Radio Crónica Folk Musical de Mérida (RCFM). Hemos editado un cuento para niños, patrocinado tres discos, colaborado en la recopilación de romances para el Romancero General de Cantabria, impartido charlas y en fin, colaborado, siempre que nos ha sido posible, en todos aquellos actos relacionados con la cultura tradicional a los que hemos sido requeridos.